Becker® MAP PILOT

BECKER by HARMAN

Istruzioni per l'uso

Indice 2
Indicazioni per la sicurezza 4
Becker® MAP PILOT 5
Utilizzo 5
Disimballaggio di Becker® MAP PILOT 5
Controllo della fornitura 5
Entità della fornitura 5
In caso di reclamo 6
Conservazione dell'imballaggio 6
Descrizione dell'apparecchio 6
Batteria 6
Cavo di collegamento USB 6
Aggiornamento cartine/ Funzioni supplementari 6
Registrazione 7
Riparazione 7
Emissioni e smaltimento 7
Istruzioni generali 8
Manutenzione e cura 8
Dichiarazione di qualità per le batterie 9
Messa in funzione 9
Alimentazione di corrente 10
Supporto dell'apparecchio 10
Scheda di memoria 11
Funzioni di base 11
Richiamo della modalità di navigazione 11
Selezionare/evidenziare elementi 11
Funzione Indietro 11
Funzione di cancellazione 12
Nozioni fondamentali relative ai menu 12
Il menu principale 12
Inserimenti con il menu di inserimento 13
Inserimento di caratteri 13
Selezione tramite elenco 13
Selezione di set di caratteri/caratteri speciali 14
Passaggio da lettere maiuscole e minuscole 14
Malfunzionamenti 14
Content Manager Becker® MAP PILOT 15
Installazione di Content Manager Becker® MAP PILOT 15
Avvio di Content Manager Becker® MAP PILOT 16
Modalità navigazione 17
Che cosa significa "navigazione"? 17
Ultime destinazioni 18
Utilizzo delle ultime destinazioni 18
Avvio con la destinazione disponibile 18
Visualizzazione o modifica della destinazione 18
Indirizzo di casa 19
Inserimento della destinazione 20
Struttura del menu di inserimento della destinazione 20
Inserimento dell'indirizzo 20
Selezione del Paese 21
Selezione dell'indirizzo e avvio del pilota automatico 21
Inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali 25
Destinazioni speciali 26
Destinazione speciale nelle vicinanze/ destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione 27
Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo 27
Inserimento diretto della destinazione speciale 28
Selezione della destinazione dalla cartina 28
Inserimento delle coordinate 29
Programmazione del percorso 30
Creazione di un nuovo percorso 31
Modifica del percorso 31
Informazioni sul traffico tramite TMC 32
Visualizzazione delle informazioni TMC 32
Lettura dell'informazione 33
Visualizzazione della strada interessata sulla cartina 33
Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso 33
Ricalcolo automatico 33
Ricalcolo manuale 34

La visualizzazione della cartina 34
Richiamo della visualizzazione della cartina 35
Struttura della visualizzazione della cartina 35
Visualizzazione della cartina senza il pilota automatico 35
Visualizzazione della cartina con il pilota automatico 35
Schermo suddiviso con pilota automatico 36
Pilota automatico con visualizzazione delle frecce 37
Utilizzo della visualizzazione della cartina 37
Zoom della cartina 37
Casella degli strumenti della mappa 38
Percorso 38
Immissione/eliminazione di una sosta 38
TMC nel percorso 38
POI (Points of Interest, punti di interesse) nel percorso 39
Impostazione delle opzioni del percorso 40
Visualizzazione dell'intero percorso 40
Blocco di una sezione del percorso 41
Salto di una destinazione 42
Visualizzazione dell'elenco delle destinazioni 42
Arresto della navigazione relativa alla destinazione 43
Visualizzazione della mappa 43
Visualizzazione della posizione 44
Ripetizione dell'annuncio 45
Disattivazione dell'audio dell'annuncio 45
Impostazioni 46
Impostazioni del pilota automatico 46
Opzioni di percorso 46
Visualizzazione realistiche delle intersezioni 47
Cartelli stradali 47
Raccomandazioni relative alle corsie 47
Annuncio 48
Informazioni sui Paesi 48
Impostazioni della cartina 48
Autozoom 48
Destinazioni speciali nella cartina 49
Limiti di velocità 49
Avvertenze per il conducente 50
Impostazioni TMC 50
Impostazioni di sistema 51
Lingua 51
Varianti di design 51
Protezione mediante codice PIN 51
Reminder aggiornamento delle cartine 52
Informazioni 52
Impostazioni di fabbrica 52
Termini tecnici 53
Indice 54
Supplemento 56
Dichiarazione di conformità CE 56
Smaltimento 57
Smaltimento delle batterie 58
Obbligo d'informazione in conformità con la normativa sulle batterie (Batt V) 58
Estrazione della batteria 58

Le informazioni e i dati contenuti nella presente documentazione possono subire modifiche senza preavviso.
Senza espressa autorizzazione scritta da parte di HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH per nessun motivo è possibile riprodurre o trasmettere parti della presente documentazione. Tutti i dati tecnici, i disegni e così via sono protetti dalla legge sul diritto d'autore.
© Copyright 2012, HARMAN/BECKER Automotive Systems GmbH
Tutti i diritti sono riservati.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

⚠Indicazioni per la sicurezza

- **L'uso dell'apparecchio è consentito solo laddove la condizione del traffico lo consenta e nel caso in cui si ha la certezza assoluta che il conducente, il passeggero o altri utenti della strada non corrano rischi, non incontrino ostacoli o non vengano disturbati.**
  In ogni caso sono vigenti le norme del codice stradale. L'inserimento della località di destinazione va eseguito solo a vettura ferma.
- **Il sistema di navigazione è solo un aiuto; i dati/le indicazioni possono essere in alcuni casi errati. Spetta al conducente decidere in ogni situazione se seguire o meno le indicazioni date. Si declina ogni responsabilità per indicazioni errate fornite dal sistema di navigazione. A causa dei mutamenti continui delle condizioni del traffico o di dati divergenti, le istruzioni impartite potrebbero essere imprecise o errate. Per questo motivo, bisogna sempre rispettare la segnaletica e il regolamento del traffico. In particolar modo, il sistema di navigazione non può servire da orientamento in condizioni di visibilità sfavorevoli.**
- **Utilizzare l'apparecchio solo conformemente alle disposizioni. Il volume dell'apparecchio di navigazione va regolato in modo tale che sia sempre possibile percepire bene i rumori esterni.**
- **In caso di guasto (ad es. emissione di fumo o di odore), rimuovere immediatamente l'apparecchio.**
- **Per ragioni di sicurezza, l'apertura dell'apparecchio è consentita solo ad un esperto. In caso di riparazione, rivolgersi al proprio rivenditore di fiducia.**
- **È assolutamente vietato aprire l'apparecchio (ad eccezione del vano batteria) e la batteria. Non è consentita alcuna ulteriore modifica all'apparecchio. In caso contrario, verrà revocata la licenza di esercizio.**
- **Utilizzare esclusivamente accessori originali Harman. In questo modo viene garantita l'osservanza di tutte le normative in merito e vengono evitati danni alla salute e danni materiali. Le batterie e gli apparecchi dismessi devono essere smaltiti conformemente alle disposizioni di legge vigenti in materia.**
- **Un utilizzo non appropriato esclude ogni forma di garanzia! Queste norme di sicurezza valgono anche per gli accessori originali Harman.**

Utilizzo

Il Becker® MAP PILOT rappresenta un potente modulo di navigazione per l'impiego nelle vetture MercedesBenz. Becker® MAP PILOT può essere utilizzato nelle dotazioni speciali "Predisposizione per Becker® MAP PILOT" e "Becker® MAP PILOT (inclusa predisposizione)". Proteggere l'apparecchio e le parti accessorie dall'umidità e dalla sporcizia.

Grazie al GPS = **G**lobal **P**ositioning **S**ystem non è più necessario effettuare lunghe ricerche nelle cartine stradali.
Becker® MAP PILOT dispone di TMC, un servizio che permette di ricevere le informazioni sul traffico e sulle eventuali difficoltà di circolazione stradale. A seconda dell'impostazione, gli intralci alla circolazione possono essere evitati automaticamente o su richiesta.

Disimballaggio di Becker® MAP PILOT

Nota:

Becker® MAP PILOT viene consegnato con un imballaggio resistente ad urti e danneggiamenti. Nel caso in cui l'imballaggio o il suo contenuto presentassero gravi danneggiamenti interrompere il disimballaggio dell'apparecchio. In questo caso rivolgersi al proprio rivenditore.

Controllo della fornitura

Prima di mettere in servizio Becker® MAP PILOT controllare che la fornitura sia completa e lo stato dell'apparecchio e dei relativi accessori.

→ Disimballare con cautela il contenuto della confezione e controllarlo.

Entità della fornitura

① Becker® MAP PILOT
② Pieghevole con istruzioni di montaggio
③ Cavo USB

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

In caso di reclamo

Ricercare innanzitutto eventuali soluzioni possibili all'indirizzo www.beckermappilot.com (FAQ, aggiornamento software). Qualora la ricerca non desse alcun risultato, rivolgersi al proprio rivenditore.

Conservazione dell'imballaggio

L'imballaggio originale deve essere conservato, almeno durante il periodo di garanzia, in un luogo asciutto.

Nota:

Lo smaltimento deve essere effettuato secondo le disposizioni in materia in vigore nei singoli Paesi. L'imballaggio non deve essere incenerito. A seconda del Paese di fornitura l'imballaggio può essere riconsegnato al rivenditore.

Descrizione dell'apparecchio

Becker® MAP PILOT è composto dall'apparecchio base Becker® MAP PILOT e dalle parti accessorie comprese nella fornitura.

Nota:

L'apparecchio base e le parti accessorie non devono essere aperte o modificate in alcun modo.

Batteria

La batteria integrata si carica quando Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto e si inserisce l'accensione della vettura.

Nota:

Se Becker® MAP PILOT è collegato ad un computer, viene alimentato di corrente attraverso il PC e non consuma quindi la carica dell'accumulatore.

Cavo di collegamento USB

Attraverso il cavo di collegamento USB in dotazione è possibile collegare Becker® MAP PILOT a un comune PC dotato di interfaccia USB. Inoltre è possibile collegare al PC, come supporti di memoria rimovibili, anche la memoria Flash da 8 GB di Becker® MAP PILOT ed una scheda di memoria SD eventualmente inserita.

Aggiornamento cartine/ Funzioni supplementari

La rete stradale è soggetta a continui cambiamenti. Con il materiale cartografico aggiornato è possibile ottenere sempre le informazioni necessarie per giungere a destinazione in modo facile e agevole. Inoltre, il continuo sviluppo del dispositivo può rendere disponibili nuove funzioni.

Con il programma descritto alla sezione "Content Manager Becker® MAP PILOT" a pagina 15 è possibile aggiornare Becker® MAP PILOT con facilità.

Registrazione

È possibile registrarsi presso il nostro servizio software per ricevere informazioni su nuovi aggiornamenti e altre novità.

La registrazione può essere eseguita online attraverso la homepage Becker www.beckermappilot.com.

Riparazione

In caso di guasto il dispositivo non deve essere aperto per nessun motivo. Si prega di rivolgersi al proprio rivenditore.

Emissioni e smaltimento

Le informazioni relative ad emissioni, compatibilità elettromagnetica e smaltimento sono disponibili alla sezione "Supplemento" a pagina 56.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Manutenzione e cura

L'apparecchio non richiede manutenzione.
Ai fini della cura dell'apparecchio è possibile utilizzare un comune detergente per articoli elettrici con un panno umido e morbido.

⚠Pericolo!

Pericolo di morte per folgorazione.
Prima di procedere alla cura dell'apparecchio, dei componenti e degli accessori forniti in dotazione, è necessario disattivare sempre l'apparecchio e rimuovere l'alimentatore.

Nota:

Non utilizzare strumenti o panni abrasivi o aggressivi che possano graffiare la superficie.
L'apparecchio non deve essere bagnato con acqua.

L'apparecchio è stato sviluppato e costruito con notevole cura e deve essere inoltre trattato con cautela. Osservando le seguenti raccomandazioni, si potrà utilizzare questo dispositivo al meglio delle sue funzioni:

- Proteggere il dispositivo e gli accessori dal contatto con liquidi e dall'umidità. Se tuttavia il dispositivo venisse esposto all'umidità, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione di corrente. Far asciugare il dispositivo a temperatura ambiente.
- Non utilizzare o conservare il dispositivo in luoghi sporchi o polverosi.
- Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature elevate. Le elevate temperature possono ridurre la durata utile dei componenti elettronici dell'apparecchio, danneggiare le batterie e deformare o fondere determinati materiali plastici.
- Non conservare il dispositivo in luoghi con temperature basse. Se si scalda sino al raggiungimento della propria temperatura di esercizio durante il funzionamento, al suo interno si può generare umidità che può danneggiare i componenti elettronici.
- Non far cadere il dispositivo e non esporlo al rischio di urti e scosse. Il trattamento non conforme può danneggiare i componenti dell'apparecchio.
- Ai fini della pulizia si consiglia di non utilizzare soluzioni detergenti, prodotti chimici corrosivi o utensili di pulizia affilati.

Tutte le avvertenze menzionate valgono sia per il dispositivo sia per la batteria e per tutti gli accessori. In caso di malfunzionamento di uno di questi componenti, rivolgersi al proprio rivenditore specializzato.

Dichiarazione di qualità per le batterie

La capacità della batteria del Becker® MAP PILOT diminuisce con ogni ciclo di carica/scarica. Anche un immagazzinaggio non adeguato, a temperature troppo elevate o troppo basse, può causare una progressiva riduzione delle prestazioni. In questo modo può ridursi considerevolmente la durata di esercizio anche nel caso in cui la batteria sia assolutamente carica.
In ogni caso, la batteria è configurata in modo che possa ancora essere caricata e scaricata anche dopo un esercizio di 6 mesi a partire dalla data di acquisto del dispositivo.

Messa in funzione

Dopo aver disimballato Becker® MAP PILOT ed aver constatato l'assenza di eventuali danni, si può procedere alla messa in funzione dell'apparecchio.
La batteria è già inserita. Per evitare che si scarichi anticipatamente, il contatto con il dispositivo è interrotto mediante una pellicola. Estrarre la pellicola dal dispositivo.

→ Premere delicatamente il coperchio delle batterie sul lato inferiore del dispositivo in corrispondenza di (1) e spingere il coperchio in direzione della freccia.

→ Sollevare la batteria (2) dal perno (3) .
→ Estrarre la pellicola (4) dal dispositivo.

Nota:

Si prega di assicurarsi che il pellicola è completamente rimosso dai contatti della batteria.

A questo punto inserire Becker® MAP PILOT, secondo quanto descritto in "Supporto dell'apparecchio" a pagina 10.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Alimentazione di corrente

Becker® MAP PILOT dispone di una batteria integrata. La batteria viene caricata non appena Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto e si inserisce l'accensione della vettura.

Nota:

Tenere presente che, nel caso in cui la batteria fosse completamente scarica, Becker® MAP PILOT richiede fino ad un minuto prima di poter essere riattivato.

Supporto dell'apparecchio

Becker® MAP PILOT viene inserito nel supporto nello scomparto portaoggetti della vettura.

Per rimuovere Becker® MAP PILOT dal supporto, spingere il cursore sul lato anteriore del supporto.

Nota:

È possibile estrarre il cursore. Una volta estratto il cursore, non si può sbloccare Becker® MAP PILOT. Questo costituisce un'ulteriore protezione antifurto.
Per sbloccare Becker® MAP PILOT il cursore deve essere inserito in un'unica direzione.

Becker® MAP PILOT viene sbloccato e spinto leggermente verso l'esterno. Ora è possibile rimuovere Becker® MAP PILOT dal supporto.

Scheda di memoria

Becker® MAP PILOT dispone di un vano di inserimento per una scheda di memoria SD.

Il vano d'inserimento della scheda si trova sul lato destro di Becker® MAP PILOT. Il relativo scomparto è dotato di un meccanismo di introduzione ed espulsione a molla della scheda.

Funzioni di base

È possibile attivare Becker® MAP PILOT mediante alcuni comandi del sistema audio integrato. Le indicazioni del pilota automatico vengono raffigurate inoltre nello strumento combinato della vettura.

Richiamo della modalità di navigazione

→ Premere il tasto **NAVI** sul sistema audio. Viene richiamata la modalità di navigazione.

Nota:

Per uscire dalla modalità di navigazione, premere il tasto corrispondente sul sistema audio.

Selezionare/evidenziare elementi

Per il funzionamento di Becker® MAP PILOT selezionare o evidenziare le voci di menu.
mediante la manopola/il tasto del sistema audio integrato. Ruotando la manopola/il tasto, è possibile passare da una voce di menu all'altra. In queste istruzioni per l'uso questa procedura viene indicata con "evidenziare".

Quando si deve selezionare una voce occorre prima evidenziarla ruotando la manopola/il tasto, quindi premere la manopola/il tasto.

Nota:

La manopola/il tasto può essere spostata in 8 direzioni diverse. Le indicazioni in proposito sono riportate separatamente in questo manuale.

Funzione Indietro

In tutti i livelli di menu è possibile tornare al livello di menu precedente premendo il tasto ⮌.

Nota:

Il tasto ⮌ si trova a sinistra accanto alla manopola/tasto.

Mentre il pilota automatico è attivo (display del pilota automatico attivo), premendo il tasto ⮌ si torna al menu principale.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Funzione di cancellazione

Nel menu di inserimento, premendo il tasto **C** è possibile cancellare i caratteri inseriti.

Nota:

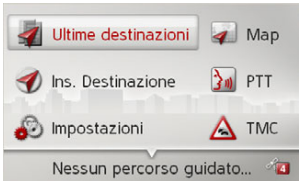
Il tasto **C** si trova a destra accanto alla manopola/tasto.

Nozioni fondamentali relative ai menu

Il funzionamento del dispositivo è supportato da diversi menu e finestre di inserimento.

Il menu principale

Il livello di menu più alto è quello del menu principale. Dal menu principale è possibile richiamare le diverse funzioni di Becker® MAP PILOT.

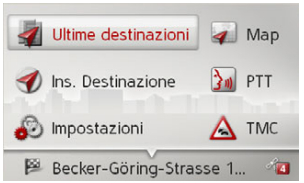


Per ulteriori informazioni relative alle singole funzioni, fare riferimento ai capitoli successivi.

Oltre alla possibilità di richiamare le singole funzioni, nel menu principale sono disponibili ulteriori informazioni e altre possibilità di utilizzo.

Nell'angolo in basso a destra del display vengono indicati i satelliti per la navigazione momentaneamente disponibili.

Se il pilota automatico è già attivo, nell'ultima riga è visualizzato l'indirizzo dell'attuale destinazione.

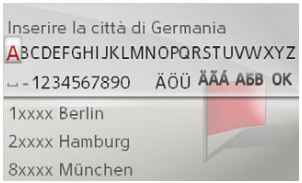


Spostando indietro e quindi premendo la manopola/il tasto la funzione di pilota automatico viene interrotta.

Il pilota automatico può essere disattivato anche premendo il tasto **C** nel menu principale.

Inserimenti con il menu di inserimento

In alcune applicazioni è necessario effettuare inserimenti utilizzando l'apposito menu.



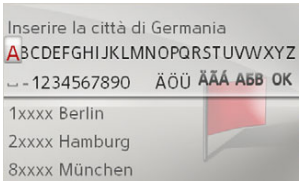
Nella riga superiore del menu di inserimento sono indicati i caratteri inseriti mediante il menu. La zona centrale serve per l'inserimento dei caratteri. Nella zona inferiore viene visualizzato, ad esempio nel caso dell'inserimento di una località, un elenco di località i cui caratteri corrispondono a quelli immessi fino a quel momento.

Nota:

Se la vettura viaggia a una velocità superiore a 5 km/h, i menu di inserimento che non vengono utilizzati per l'inserimento della destinazione sono bloccati. Se ci si trova proprio in uno di tali menu, compare un avviso che ne annuncia il bloccaggio. Non appena la velocità scende al di sotto dei 3 km/h i menu sono nuovamente attivi.

Inserimento di caratteri

L'inserimento dei caratteri avviene selezionando i caratteri desiderati con la manopola/il tasto.



Becker® MAP PILOT confronta l'inserimento di una destinazione di navigazione con il set di dati.
È possibile scegliere soltanto tra le lettere disponibili.
Se viene selezionato un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco. Selezionare la voce desiderata nell'elenco con la manopola/il tasto.

Nota:

Premendo il tasto **C** l'ultimo carattere inserito viene cancellato.
Selezionando il segno "_" (trattino basso) nel menu di inserimento viene inserito uno spazio vuoto.

Selezione tramite elenco

Se sono già state inserite alcune lettere della scelta desiderata, è possibile selezionare la destinazione anche mediante un elenco di selezione.

→ Nel menu di inserimento, spostare la manopola/il tasto verso il basso.

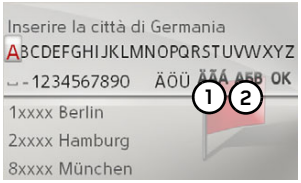
→ Selezionare la voce desiderata nell'elenco con la manopola/il tasto.

La voce viene acquisita e l'elenco di selezione viene chiuso.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Selezione di set di caratteri/caratteri speciali

È possibile impostare diversi set di caratteri per il menu di inserimento.



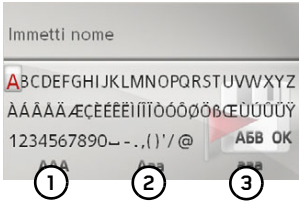
→ Selezionare (1) per visualizzare i caratteri speciali disponibili per il set di caratteri impostato.

oppure

→ Selezionare (2) per modificare il set di caratteri.

Passaggio da lettere maiuscole e minuscole

Durante l'immissione di un testo libero è possibile passare dall'uso di lettere maiuscole e minuscole alla funzione automatica.



→ Selezionare la funzione desiderata con la manopola/il tasto.

- (1) indica l'immissione di lettere in maiuscolo.
- (2) indica la modalità automatica. Ciò significa che durante l'immissione la prima lettera viene scritta automaticamente in maiuscolo, mentre quelle successive vengono scritte in minuscolo.
- (3) indica l'immissione di lettere in minuscolo.

Malfunzionamenti

Qualora si verifichino guasti nel sistema operativo o nell'apparecchio, essi vengono opportunamente segnalati sul display.

È possibile cercare di risolvere i guasti autonomamente:

→ Rimuovere Becker® MAP PILOT, come descritto alla sezione "Supporto dell'apparecchio" a pagina 10.

→ Attendere qualche istante quindi inserire nuovamente Becker® MAP PILOT.

oppure

→ Premere il tasto di reset (ad es. con la punta di una biro) sul lato anteriore del Becker® MAP PILOT inserito.

Becker® MAP PILOT entra nuovamente in funzione.

Qualora i messaggi dovessero ripetersi o il dispositivo non dovesse funzionare regolarmente per altri motivi, rivolgersi al proprio rivenditore.

Content Manager Becker® MAP PILOT

Content Manager Becker® MAP PILOT è un'applicazione basata su PC con una serie di importanti funzioni che aiutano a gestire i contenuti di Becker® MAP PILOT.
Con Content Manager Becker® MAP PILOT è possibile:

- Salvare sul PC i contenuti memorizzati in Becker® MAP PILOT e in seguito ripristinarli in Becker® MAP PILOT.
- Caricare contenuti aggiornati da Internet e installarli su Becker® MAP PILOT.

Per poter utilizzare Content Manager Becker® MAP PILOT, sono necessari il cavo USB fornito in dotazione e un computer che soddisfi i requisiti minimi indicati di seguito:

- Sistema operativo Microsoft Windows XP (SP2), Vista o Windows 7
- Microsoft Internet Explorer 7 o superiore
- PC con USB 2.0
- Connessione a internet veloce con più di 2 Mbit/s
- Memoria del disco fisso min. 10 GB.

Installazione di Content Manager Becker® MAP PILOT

Effettuando i seguenti passaggi è possibile installare Content Manager Becker® MAP PILOT sul proprio computer:

→ Attraverso l'apposito cavo USB, collegare direttamente l'interfaccia USB di Becker® MAP PILOT alla porta USB del computer.

Nota:

Quando si collega Becker® MAP PILOT al computer per la prima volta, il computer installa tutti i driver necessari e viene visualizzato un messaggio indicante che è possibile utilizzare l'apparecchio.

Dopo un breve intervallo di tempo Becker® MAP PILOT viene visualizzato sul computer come supporto di memoria rimovibile.

L'installazione dovrebbe quindi avviarsi in automatico.

Nota:

Se l'installazione automatica non parte, avviare il file Setup.exe contenuto nella cartella "Content Manager" sul supporto di memoria rimovibile.

→ Seguire le indicazioni del software.
Il Content Manager Becker® MAP PILOT può essere avviato subito dopo l'installazione.
In questo modo il processo di installazione viene completato.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Avvio di Content Manager Becker® MAP PILOT

→ Attraverso l'apposito cavo USB, collegare direttamente l'interfaccia USB di Becker® MAP PILOT alla porta USB del computer.

Dopo un breve intervallo di tempo Becker® MAP PILOT viene visualizzato sul computer come supporto di memoria rimovibile.

→ Sul computer fare clic su **Start** > **Tutti i programmi**.
→ Selezionare **Content Manager**.
→ Fare clic su **Content Manager**.

Il Content Manager Becker® MAP PILOT viene avviato.

Che cosa significa "navigazione"?

Per navigazione (dal latino "navigare" = viaggiare per mare) s'intende in generale la localizzazione di una vettura, la determinazione della direzione e della distanza dalla destinazione desiderata e la determinazione e lo svolgimento del percorso per raggiungerla. Tra gli elementi di ausilio alla navigazione vi sono stelle, punti caratteristici, bussola e satelliti.
In Becker® MAP PILOT la determinazione della posizione ha luogo attraverso il ricevitore GPS. Il sistema GPS (Global Positioning System) è stato sviluppato negli anni Settanta dall'esercito statunitense come sistema di puntamento delle armi.
Il GPS si basa sui segnali inviati da 24 satelliti che ruotano intorno alla Terra. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e, in base ai loro tempi di percorrenza, calcola la propria distanza rispetto ai singoli satelliti. In questo modo può definire la posizione geografica attuale.

Ai fini della determinazione della posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti. A partire da quattro è possibile definire anche l'altezza sul livello del mare.
La determinazione della direzione e della distanza dalla destinazione avviene in Becker® MAP PILOT con l'ausilio di un computer di navigazione e di una carta stradale digitale inclusa nella memoria interna.
Per motivi di sicurezza, il pilota automatico fornisce indicazioni **prevalentemente tramite messaggi vocali.** A supporto sono disponibili le indicazioni di direzione e la cartina.

⚠Indicazioni per la sicurezza

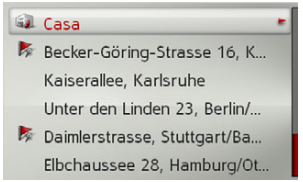
- Il codice della strada ha sempre priorità. Il sistema di navigazione è solo un aiuto; i dati/le indicazioni possono essere in alcuni casi errati. Spetta al conducente decidere in ogni situazione se seguire o meno le indicazioni date.
  Si declina ogni responsabilità per indicazioni errate fornite dal sistema di navigazione.
- In occasione del primo utilizzo potrebbero essere necessari fino a 30 minuti per l'individuazione della posizione.
- Rispettare in primo luogo la segnaletica e le norme di circolazione locali.
- La guida del pilota automatico riguarda esclusivamente le autovetture. Speciali consigli di guida e prescrizioni per altri tipi di veicoli (ad es. veicoli industriali) non vengono presi in considerazione.
- L'inserimento della località di destinazione va eseguito solo a vettura ferma.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Ultime destinazioni

Nelle ultime destinazioni vengono visualizzate le ultime destinazioni raggiunte e quelle memorizzate, che possono pertanto essere selezionate direttamente.

→ Nel menu principale selezionare **Ultime destinazioni**.



Nelle ultime destinazioni è possibile avviare il pilota automatico verso la propria abitazione se si è già inserito l'indirizzo in precedenza (**Casa**).

L'elenco delle destinazioni, contenente le ultime destinazioni raggiunte e salvate, è visualizzato nelle righe sottostanti.

Nota:

Nell'elenco delle destinazioni vengono memorizzate automaticamente le ultime destinazioni fino a un massimo di 200. Qualora venga raggiunta la massima capacità di memoria, viene automaticamente cancellata la destinazione meno recente al fine di consentire la memorizzazione di una nuova destinazione. Tuttavia è possibile proteggere le destinazioni importanti.

Una voce protetta è contrassegnata con il simbolo .

Se si seleziona il proprio indirizzo di casa senza averlo definito in precedenza, viene visualizzata la richiesta di immettere l'indirizzo.

Utilizzo delle ultime destinazioni

Avvio con la destinazione disponibile

Le destinazioni disponibili nelle ultime destinazioni sono riportate nell'elenco delle destinazioni.

→ Con la manopola/il tasto selezionare la voce desiderata nell'elenco per avviare il calcolo del percorso.

Viene avviato il calcolo.

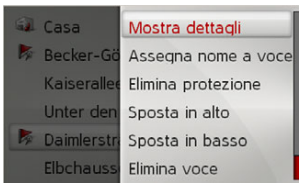
Al termine del calcolo viene visualizzata la cartina e viene avviato il pilota automatico.

Visualizzazione o modifica della destinazione

Ogni destinazione inclusa nelle ultime destinazioni può essere visualizzata o modificata.

→ Evidenziare la voce desiderata con la manopola/il tasto.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.



Selezione	Significato
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati relativi alla destinazione. Da questa visualizzazione è possibile mostrare la destinazione o il percorso sulla cartina oppure avviare il pilota automatico.
Assegna nome a voce	È possibile rinominare la destinazione. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Proteggi voce	La destinazione è protetta contro la cancellazione automatica. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni non protette.
Elimina protezione	La protezione della destinazione viene annullata. Questa funzione è disponibile esclusivamente per le destinazioni protette.

Selezione	Significato
Sposta in alto / Sposta in basso	La destinazione viene spostata di una posizione in avanti/ indietro. In tal caso, la destinazione è protetta automaticamente.
Elimina voce	La destinazione viene cancellata dalle ultime destinazioni.
Elimina tutti	Tutte le destinazioni e l'indirizzo di casa vengono cancellati dall'elenco.

Indirizzo di casa

Se si effettua la selezione mediante la manopola/il tasto **Casa**, viene visualizzata la richiesta di immettere un indirizzo qualora non sia stato ancora inserito l'indirizzo di casa.

→ Selezionare **Si** per inserire l'indirizzo.

Successivamente è possibile immettere una destinazione, conformemente a quanto descritto nella sezione "Inserimento della destinazione" a pagina 20.

Nota:

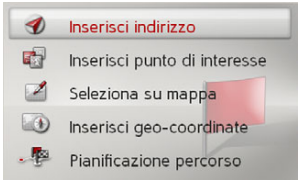
Per la selezione della destinazione sono disponibili anche le voci di menu **Imposta posizione corrente** e **Seleziona dalle ultime destinazioni**.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Inserimento della destinazione

Per inserire una destinazione sono disponibili diverse possibilità.

→ Nel menu principale selezionare **Ins. Destinazione**.



Viene visualizzato il menu di inserimento della destinazione.

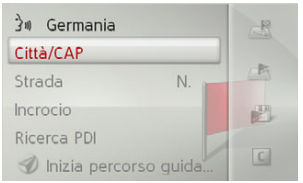
Struttura del menu di inserimento della destinazione

- **Inserisci indirizzo**
  Mediante **Inserisci indirizzo** è possibile eseguire diverse operazioni, dalla selezione di un indirizzo fino all'avvio del pilota automatico.
  Vedere "Inserimento dell'indirizzo" a pagina 20.
- **Inserisci punto di interesse**
  Mediante **Inserisci punto di interesse** è possibile selezionare una destinazione speciale, ad esempio aeroporti e porti, ristoranti, hotel, stazioni di servizio o istituzioni pubbliche, nonché avviare il pilota automatico verso tale destinazione.
  Vedere "Destinazioni speciali" a pagina 26.
- **Seleziona su mappa**
  Mediante **Seleziona su mappa** è possibile selezionare una destinazione direttamente nella cartina e avviare il pilota automatico verso tale destinazione.
  Vedere "Selezione della destinazione dalla cartina" a pagina 28.
- **Inserisci geo-coordinate**
  Mediante **Inserisci geo-coordinate** è possibile inserire le coordinate geografiche di un punto di destinazione e avviare il pilota automatico verso tale punto.
  Vedere "Inserimento delle coordinate" a pagina 29.
- **Pianificazione percorso**
  Mediante **Pianificazione percorso** è possibile programmare un percorso con diverse destinazioni intermedie.
  Vedere "Programmazione del percorso" a pagina 30.

Inserimento dell'indirizzo

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci indirizzo**.

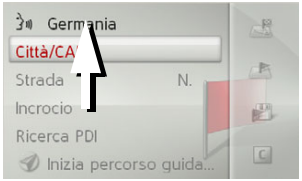
Viene visualizzato il menu per l'inserimento di un indirizzo. L'ultimo indirizzo inserito è già indicato.



Selezione del Paese

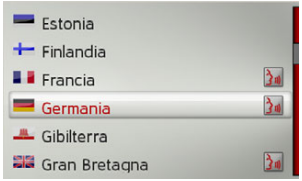
Nota:

Se è già stato inserito un Paese di destinazione, quest'ultimo rimane inalterato fino a quando non ne venga selezionato un altro.



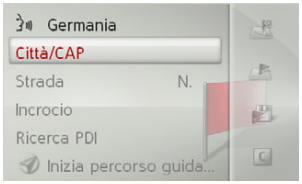
→ Selezionare la voce con il Paese di destinazione per passare all'elenco di selezione dei Paesi.

Appare l'elenco di selezione.



→ Selezionare il Paese desiderato.

Selezione dell'indirizzo e avvio del pilota automatico



Nel menu di inserimento dell'indirizzo è possibile immettere le seguenti indicazioni:

- Località
- Codice di avviamento postale
- Via e numero civico
- Traverse per l'orientamento

Inoltre è possibile:

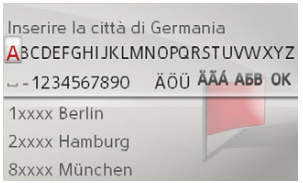
- Iniziare direttamente con il pilota automatico.
- Cercare una destinazione speciale nelle vicinanze dell'indirizzo inserito (**Seleziona PDI**). L'inserimento ha luogo conformemente a quanto descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo" a pagina 27.
- Salvare una destinazione con nome tra le ultime destinazioni.
- Mostrare il percorso sulla cartina.

Selezione della località

L'inserimento della località di destinazione può avvenire attraverso l'indicazione del nome oppure del codice di avviamento postale.

Quando vengono selezionate le lettere di una località, Becker® MAP PILOT visualizza alcune proposte. Se non si desidera accettare la località proposta, selezionare le lettere restanti della località desiderata.

Becker® MAP PILOT esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere e di codici di avviamento postale, per attivare invece soltanto le lettere o le cifre corrispondenti a una località o a un codice di avviamento postale esistenti.



→ Selezionare in sequenza le lettere della località di destinazione o le cifre del codice di avviamento postale.

Nota:

Per immettere due parole, è necessario inserirle con il carattere "_" (trattino basso).

Se viene immesso un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la località desiderata. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi dall'elenco la località desiderata.

Selezione della via

Nell'area di menu **Strada** è possibile inserire separatamente la via e il numero civico.

Becker® MAP PILOT esclude tutte le combinazioni impossibili di lettere, per attivare invece soltanto le lettere corrispondenti a una via esistente.

Il numero civico è selezionabile solo se è stata scelta la via e se è disponibile tra i dati esistenti.

→ Selezionare in sequenza le lettere della via di destinazione.

Se viene selezionato un numero sufficiente di lettere, viene visualizzato automaticamente un elenco dal quale è possibile selezionare la via. Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi dall'elenco la via desiderata.

Selezione della traversa

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche una traversa per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto della traversa è possibile inserire anche un numero civico; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Selezionare **Incrocio**.

Viene visualizzato il menu d'inserimento per i nomi delle traverse.

→ Selezionare in sequenza le lettere della traversa

Se sono già state inserite alcune lettere della via desiderata, viene visualizzato automaticamente un elenco.

Tuttavia è sempre possibile passare all'elenco spostando la manopola/il tasto verso il basso. È possibile selezionare quindi la traversa dall'elenco.

Selezione del numero civico

Dopo aver inserito la località e la via di destinazione, è possibile immettere anche un numero civico per delimitare ulteriormente la ricerca.

Nota:

Al posto del numero civico è possibile inserire anche una traversa; non è tuttavia possibile effettuare contemporaneamente le due immissioni.

→ Selezionare **N.**.

Viene visualizzato il menu d'inserimento per i numeri civici.

→ Inserire il numero civico.

→ Selezionare il numero civico desiderato nell'elenco visualizzato automaticamente.

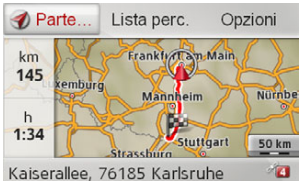
Visualizzazione del percorso

Dopo l'inserimento dell'indirizzo è possibile visualizzare sulla cartina il percorso verso la destinazione utilizzando il menu di inserimento dell'indirizzo.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.

→ Selezionare **Mostra perc.** per visualizzare il percorso sulla cartina.

Il percorso viene calcolato.



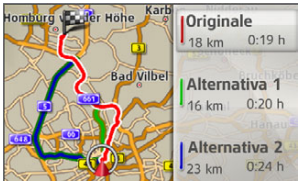
Selezionando **Partenza** è inoltre possibile avviare il pilota automatico direttamente da questa visualizzazione.

Le ulteriori possibilità di utilizzo di questa visualizzazione sono descritte nella sezione "Visualizzazione dell'intero percorso" a pagina 40.

Oltre alle funzioni sopra descritte è possibile visualizzare anche dei percorsi alternativi.

→ Selezionare **Opzioni**, quindi premere su **Percorsi alternativi**.

Dopo qualche istante verranno visualizzati i percorsi alternativi.



La sezione a destra mostra il tasto del colore dei percorsi individuali, i chilometri percorsi per ogni itinerario e la durata del viaggio prevista.

→ Selezionare il percorso desiderato.

Viene calcolato il percorso desiderato e ha inizio la navigazione assistita.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Visualizzazione della destinazione sulla cartina

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo, spostare la manopola/il tasto verso destra.

→ Selezionare **Su mappa**.

Viene richiamata la visualizzazione della cartina e viene visualizzata la destinazione.

Memorizzazione della destinazione

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo, spostare la manopola/il tasto verso destra.

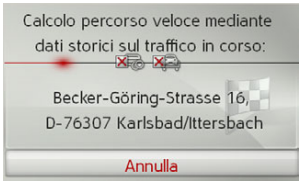
→ Selezionare **Salva**.

→ Inserire il nome desiderato.

La destinazione viene inserita tra le ultime destinazioni, dove diventa protetta.

Avvio del pilota automatico

→ Nel menu di inserimento dell'indirizzo selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare il pilota automatico.



Tutti i dati immessi finora verranno elaborati durante il calcolo del percorso.

Nota:

le icone sopra l'indirizzo indicano eventuali filtri attivati (ad esempio strade non asfaltate, strade a pedaggio).

Se non è ancora attiva la navigazione ed è stata attivata la funzione per la selezione di percorsi alternativi, Vedere "Opzioni di percorso" a pagina 46 è possibile calcolare percorsi alternativi nel menu successivo.

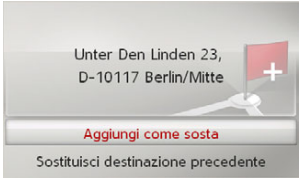
→ Selezionare percorsi alternativi per **Calcola percorsi alternativi**. Selezionare quindi uno dei percorsi visualizzati.

oppure

→ Selezionare **Utilizza percorso:** per selezionare il percorso visualizzato.

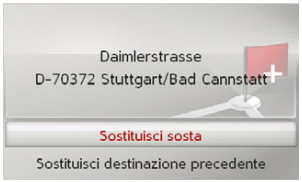
Viene visualizzata la mappa e inizia la navigazione.

Se la navigazione è già in esecuzione, non è possibile selezionare percorsi alternativi. Verrà richiesto di specificare se la nuova destinazione deve sostituire quella originaria o se deve essere utilizzata come sosta.



→ Scegliere tra **Aggiungi come sosta** oppure **Sostituisci destinazione precedente**.

Se il pilota automatico è già in funzione ed è già stata inserita una destinazione intermedia, viene chiesto se la nuova destinazione debba sostituire quella precedente o quella intermedia.



→ Scegliere tra **Sostituisci sosta** oppure **Sostituisci destinazione precedente**.

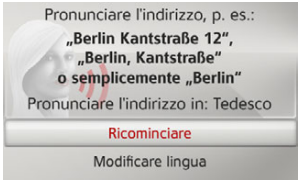
Inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali

È possibile avviare la funzione d'inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali selezionando nel menu d'inserimento dell'indirizzo oppure selezionando **PTT** nel menu principale.
Se il volante della vettura è dotato di un tasto per il comando vocale, è inoltre possibile premere questo tasto.

Note:

- La funzione di comando vocale consente l'inserimento di un solo indirizzo, pertanto non è possibile utilizzare gli elenchi per una selezione più dettagliata mediante comandi vocali.
- Non è possibile inserire il paese di destinazione mediante comandi vocali.
- Il simbolo nell'elenco dei paesi indica le nazioni per cui è possibile l'inserimento dell'indirizzo mediante comandi vocali.
  Quando questo tipo d'inserimento non è possibile, e **PTT** non sono selezionabili.
- L'indirizzo e il numero civico devono essere pronunciati nella lingua del paese di destinazione.

Dopo aver attivato la funzione viene visualizzato un display indicante il modo in cui è necessario pronunciare un indirizzo.



Non appena appariranno delle linee accanto al viso stilizzato sarà possibile pronunciare l'indirizzo.

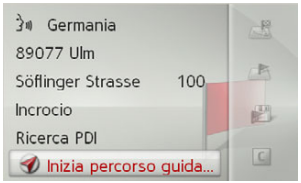
Note:

- Nel caso di paesi come la Svizzera in cui vengono parlate più lingue ufficiali, è possibile impostare un'altra lingua scegliendo **Modificare lingua**.
- È possibile pronunciare l'indirizzo completo oppure solo una parte di esso. Sono possibili i seguenti inserimenti:
  Località, via, numero civico
  Località, via
  Località

→ Pronunciare l'indirizzo.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

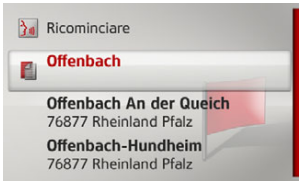
Se l'inserimento effettuato è univoco, dopo un breve intervallo di tempo viene visualizzato il menu compilato dall'utente per l'inserimento dell'indirizzo.



Qualora l'indirizzo visualizzato non corrisponda a quello pronunciato, è possibile apportare le modifiche necessarie.
Se l'indirizzo è corretto, è possibile procedere come indicato a pagina 24 per avviare il pilota automatico, visualizzare il percorso oppure memorizzare l'indirizzo.

Se l'inserimento effettuato non era univoco e Becker® MAP PILOT non è stato in grado di individuarlo in modo preciso, vengono visualizzati i rispettivi elenchi in cui è possibile selezionare l'indirizzo desiderato.
A seconda dell'inserimento è possibile che vengano visualizzati elenchi indicanti nomi di località o di strade oppure combinazioni di nomi di località e di strade.

Nell'esempio riportato di seguito viene illustrato un elenco in cui è possibile selezionare una località.



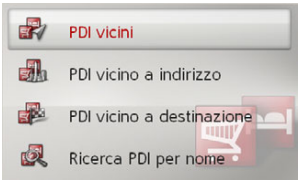
Se si seleziona un inserimento contrassegnato con il simbolo , è possibile visualizzare un ulteriore elenco. Ciò può essere necessario, ad esempio, quando lo stesso nome è presente per più località del paese impostato.

Una volta effettuata la selezione della località oppure della via desiderata negli elenchi, dopo un breve intervallo di tempo viene visualizzato il menu compilato dall'utente per l'inserimento dell'indirizzo.
A questo punto, è possibile procedere come indicato a pagina 24 per avviare il pilota automatico, visualizzare il percorso oppure memorizzare l'indirizzo.

Destinazioni speciali

Alla categoria delle destinazioni speciali (abbreviate con POI – **P**oint **o**f **I**nterest) appartengono i porti, gli aeroporti, i ristoranti, gli hotel, le stazioni di servizio, le istituzioni pubbliche e altro. Le destinazioni speciali possono essere utilizzate come destinazioni di navigazione.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci punto di interesse**.



Viene visualizzato il menu delle destinazioni speciali.
È possibile scegliere tra:

- una destinazione speciale nelle vicinanze,
- una destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo,
- una destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione e
- l'inserimento diretto di una destinazione speciale.

Destinazione speciale nelle vicinanze/destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione

→ Selezionare **PDI vicini** nel menu delle destinazioni speciali per scegliere una destinazione nelle vicinanze.

oppure

→ Selezionare **PDI vicino a destinazione** nel menu delle destinazioni speciali per scegliere una destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione.

→ Selezionare una delle categorie disponibili.

Nota:

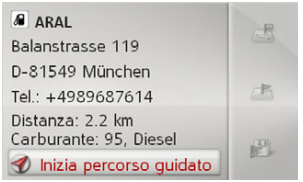
È possibile anche selezionare **Cerca tutte le categorie:**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Per alcune categorie, ad esempio le stazioni di servizio, viene visualizzato un ulteriore menu di selezione in cui è possibile indicare ulteriori limitazioni, ad esempio il marchio.

Dopo avere selezionato la categoria, vengono mostrate le relative destinazioni speciali presenti nelle attuali vicinanze.

Per ciascuna voce vengono visualizzati la denominazione, la distanza in linea d'aria e l'indirizzo.

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata.



Appaiono a questo punto ulteriori informazioni relative alla destinazione scelta.

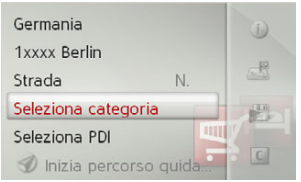
Nota:

Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Destinazione speciale nelle vicinanze di un indirizzo

→ Nel menu delle destinazioni speciali selezionare **PDI vicino a indirizzo**.



→ Selezionare il Paese desiderato.

→ Inserire la località ed eventualmente anche la via nelle cui vicinanze si desidera cercare una destinazione speciale.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Nota:

Qualora sia già stata eseguita in precedenza l'immissione di un indirizzo, quest'ultimo risulta preimpostato.

→ Toccare il pulsante d'opzione **Seleziona categoria**.

Nota:

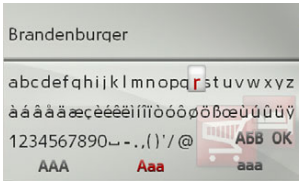
È possibile anche selezionare **Seleziona PDI**. Successivamente si apre un menu di inserimento in cui è possibile immettere e confermare direttamente il nome di una destinazione speciale.

Vengono visualizzate le categorie delle destinazioni speciali disponibili per la località inserita.

→ Selezionare la destinazione speciale desiderata come descritto nella sezione "Destinazione speciale nelle vicinanze/ destinazione speciale nelle vicinanze della destinazione" a pagina 27.

Inserimento diretto della destinazione speciale

→ Nel menu delle destinazioni speciali selezionare **Ricerca PDI per nome**.



→ Inserire la destinazione speciale desiderata o una parte del nome.

→ Per confermare l'inserimento, selezionare OK oppure premere a lungo la manopola/il tasto.

Becker® MAP PILOT mostra in un elenco tutte le destinazioni speciali che corrispondono al nome inserito.

Nota:

Il raggio di ricerca è limitato a 200 chilometri intorno alla posizione corrente. Viene indicato un massimo di 50 destinazioni speciali.

→ Selezionare la destinazione desiderata dall'elenco.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione speciale.

Selezione della destinazione dalla cartina

È possibile selezionare una destinazione direttamente nella visualizzazione della cartina.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Seleziona su mappa**.

Viene visualizzata la cartina.

→ Cercare la posizione desiderata.

Nota:

Ruotando la manopola/il tasto è possibile modificare la scala di visualizzazione della cartina.
Spostando la manopola/il tasto, è possibile posizionare il mirino visualizzato nella posizione desiderata.

→ Premere la manopola/il tasto.

A seconda della posizione del mirino, viene visualizzato un elenco di potenziali destinazioni o un indirizzo, oppure vengono mostrate le coordinate geografiche. Quando il simbolo del

messaggio TMC compare nel mirino, viene visualizzato anche nell'elenco. Selezionandolo nell'elenco, è possibile visualizzare i dettagli del messaggio.

→ Selezionare la voce desiderata dall'elenco.

Nota:

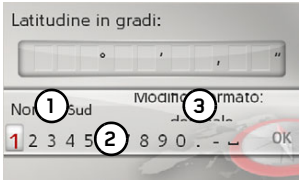
Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione desiderata.

Inserimento delle coordinate

La destinazione può essere inserita anche attraverso le coordinate geografiche.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Inserisci geo-coordinate**.



→ Selezionare con (1) la direzione desiderata della latitudine.

→ In (2) selezionare le coordinate desiderate con i numeri.

Note:

Selezionando (3) è possibile convertire l'inserimento di gradi in decimali e viceversa.

→ Selezionare OK.

→ Inserire la longitudine come descritto in precedenza.

Se possibile, viene visualizzato un indirizzo corrispondente alle coordinate.

Nota:

Spostare la manopola/il tasto verso destra per ottenere ulteriori possibilità di utilizzo.

→ Selezionare **Inizia percorso guidato** per avviare direttamente il pilota automatico verso la destinazione desiderata.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Programmazione del percorso

Il menu di programmazione del percorso offre la possibilità di creare e selezionare percorsi individuali. I singoli punti di destinazione del percorso desiderato devono essere inseriti in tale menu. È quindi possibile dirigersi verso questi punti in successione senza ulteriori immissioni. Inoltre si ha la possibilità di ottimizzare i punti di destinazione inseriti e di modificarne la sequenza.

→ Nel menu di inserimento della destinazione selezionare **Pianificazione percorso**.

Viene visualizzato il menu del percorso. Nel menu del percorso, è possibile creare un nuovo percorso selezionando **Crea nuovo percorso**. Nell'elenco visualizzato di seguito, i percorsi precedenti memorizzati vengono visualizzati in ordine alfabetico.

Nota:

Se non è stato ancora memorizzato alcun percorso, il menu del percorso risulta vuoto.

Modifica dei percorsi memorizzati

È possibile modificare il nome di un percorso memorizzato o cancellare un percorso.

→ Evidenziare il percorso da modificare.

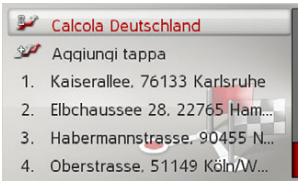
→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.

Selezionando **Rinomina percorso** è possibile assegnare un nuovo nome al percorso. Selezionando **Elimina percorso** è possibile cancellare il percorso dai percorsi memorizzati.

Selezione e avvio del percorso

→ Selezionare il percorso desiderato nel menu del percorso.

Il percorso viene caricato e visualizzato nel menu delle tappe.



→ Selezionare **Calcola**.

Nota:

È anche possibile selezionare una tappa del percorso. Il percorso verrà quindi avviato a partire da questa tappa.

→ Selezionare il punto di partenza o la posizione attuale come punto di partenza per il pilota automatico.

Nota:

Se viene selezionato un punto di partenza, questo serve solo per osservare un percorso.

Vengono calcolate le singole tappe. Successivamente viene visualizzata una cartina con le tappe.

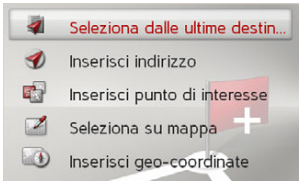
Nella parte sinistra vengono visualizzati il totale dei km e la durata complessiva del tragitto prevista.

→ Selezionare **Partenza** per avviare il pilota automatico del percorso oppure selezionare una delle funzioni descritte di seguito.

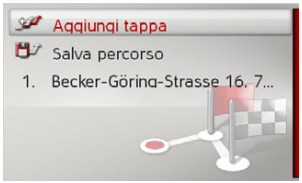
- **Lista perc.**
  Visualizza un elenco delle singole tappe.
- **Opzioni**
  Richiama ulteriori opzioni. È quindi possibile simulare il percorso, ottimizzarlo (sequenza delle destinazioni da raggiungere) e richiamare le opzioni di percorso.
- ◄ e ►
  Sfoglia le singole tappe del percorso.

Creazione di un nuovo percorso

→ Nel menu del percorso selezionare **Crea nuovo percorso**.



A questo punto è possibile immettere una destinazione per la tappa, secondo quanto descritto in "Inserimento della destinazione" a pagina 20. Esiste inoltre la possibilità di selezionare una destinazione tra le ultime destinazioni mediante **Seleziona dalle ultime destinazioni**.



→ Selezionare **Aggiungi tappa** per inserire ulteriori destinazioni per le tappe, come descritto in precedenza.

→ Selezionare **Salva percorso** dopo avere immesso tutte le destinazioni per le tappe. Successivamente attribuire un nome al percorso.

Modifica del percorso

→ Selezionare il percorso da modificare.

→ Evidenziare la tappa che si desidera modificare.

→ Spostare la manopola/il tasto verso destra.

Viene mostrato il menu di modifica. Sono disponibili le seguenti possibilità:

Selezione	Significato
Inizia percorso guidato	Avvio del pilota automatico a partire dalla tappa selezionata.
Mostra dettagli	Vengono visualizzati i dati della destinazione per la tappa.
Sposta in alto / Sposta in basso	La tappa viene spostata in avanti/indietro di una posizione.
Sostituisci tappa	È possibile sostituire la tappa scelta con un'altra destinazione per la tappa.
Elimina tappa	La tappa viene cancellata dal percorso.

Informazioni sul traffico tramite TMC

Becker® MAP PILOT è in grado di ricevere le informazioni sul traffico (annunci TMC) dalle emittenti radiofoniche.

Nota:

La funzione TMC non è disponibile in tutti i Paesi (attualmente lo è esclusivamente in Austria, Belgio, Danimarca, Francia, Germania, Italia, Paesi Bassi, Regno Unito, Spagna, Svizzera e Svezia). In Germania è possibile ricevere le informazioni sul traffico tramite TMCpro.

Le informazioni sul traffico vengono trasmesse dal sistema TMC (Traffic Message Channel) delle emittenti radiofoniche insieme con il programma radiofonico e sono ricevute e valutate dal sistema di navigazione. La ricezione delle informazioni sul traffico è gratuita.

Nota:

Dato che le informazioni sul traffico vengono trasmesse dalle emittenti radiofoniche, non possiamo assumerci alcuna responsabilità circa la completezza e l'esattezza delle notizie trasmesse.

Becker® MAP PILOT controlla sempre se esistono informazioni pertinenti per il percorso impostato.
Se durante la verifica viene accertato che un'informazione sul traffico è rilevante per il pilota automatico, l'apparecchio è in grado di calcolare automaticamente un nuovo percorso fino alla destinazione (Vedere "Impostazioni TMC" a pagina 50).

Visualizzazione delle informazioni TMC

Se Becker® MAP PILOT si trova sul supporto del dispositivo, Becker® MAP PILOT riceve informazioni aggiornate sul traffico ed è quindi possibile un calcolo di percorsi dinamici (con l'aggiramento dei tratti interessati da coda). È anche possibile vedere direttamente le informazioni sul traffico.
Le impostazioni TMC possono essere effettuate secondo quanto descritto nella sezione "Impostazioni TMC" a pagina 50.
→ Nel menu principale selezionare **TMC**.

Viene visualizzato l'elenco delle informazioni.

Le informazioni sul traffico ricevute tramite TMCpro vengono contrassegnate con il simbolo TMCPRO.

Lettura dell'informazione

→ Selezionare l'informazione desiderata nell'elenco delle informazioni.

Viene visualizzata la maschera delle informazioni.

Nota:

Se la zona del display non è sufficiente per visualizzare il messaggio, selezionando **Altro...** è possibile visualizzare la parte rimanente del messaggio.

→ Selezionare (1) per scorrere le informazioni ricevute.

Selezionando **Deviazione** è possibile stabilire se tale messaggio deve essere incluso nel calcolo del percorso oppure no.

Visualizzazione della strada interessata sulla cartina

→ Nella maschera delle informazioni selezionare **Su mappa**.

Verrà visualizzata la via corrispondente nella mappa.

Nota:

nella visualizzazione della mappa, le sezioni del percorso con ostacoli nella direzione di viaggio vengono visualizzate in viola. Le sezioni non incluse nel proprio percorso con ostacoli vengono visualizzate in celeste.

È possibile ripristinare la visualizzazione degli eventi selezionando **Vista testo**.

Selezionando (1) è possibile scorrere tutti gli eventi dell'elenco e visualizzarli nella mappa.

È possibile decidere se includere o meno un messaggio nel calcolo del percorso selezionando **Deviazione**.

È possibile ingrandire la sezione della mappa visualizzata. Per eseguire questa operazione, spingere il dispositivo di controllo "turn and press" verso il basso. Ruotando il dispositivo di controllo "turn and press" è ora possibile ingrandire la mappa. Chiudere la mappa ingrandita premendo il pulsante .

Considerazione delle informazioni ai fini del calcolo del percorso

Becker® MAP PILOT è in grado di tenere conto delle informazioni sul traffico durante il calcolo di un percorso. Nella sezione "Impostazioni TMC" a pagina 50 viene descritto come stabilire se ciò debba avvenire automaticamente, manualmente oppure se non debba avvenire mai.

Ricalcolo automatico

Se lungo il percorso è presente un intralcio al traffico, Becker® MAP PILOT verifica se è possibile un percorso alternativo sensato al fine di aggirare l'ostacolo. Se tale percorso è possibile, viene calcolato un percorso alternativo verso il quale si viene indirizzati.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Ricalcolo manuale

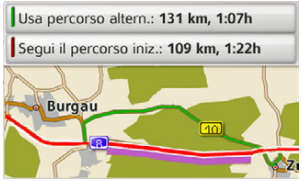
Se un'informazione sul traffico riguarda il proprio percorso, viene visualizzata una finestra con i relativi dettagli.
Selezionando **Deviazione** a questo punto è possibile stabilire se il messaggio deve essere incluso nel calcolo del percorso oppure no.

Nota:

Selezionando **Deviazione** non viene sempre calcolato un percorso alternativo. Ciò accade solo se è opportuno in termini di risparmio di tempo e del percorso da effettuare.

È sempre possibile modificare nuovamente l'impostazione scelta nell'elenco delle informazioni.

Se, dopo aver selezionato **Deviazione**, Becker® MAP PILOT stabilisce che è possibile un percorso alternativo opportuno, compare la visualizzazione seguente.



La visualizzazione fornisce una panoramica dei percorsi alternativi calcolati.
Il tratto in rosso, oppure in viola nel caso di presenza di un ostacolo, indica il percorso impostato fino a quel momento.
Il tratto in verde indica il percorso alternativo calcolato.
Nell'area superiore del display vengono indicati il tratto ancora da percorrere e la durata del viaggio prevista per il percorso impostato fino a quel momento e per il percorso alternativo.
→ Selezionare il percorso desiderato.

La visualizzazione della cartina

La visualizzazione della cartina viene utilizzata innanzitutto per il pilota automatico. Tuttavia è possibile visualizzare sulla cartina la propria posizione attuale anche senza pilota automatico ed essere avvisati, ad esempio, in caso di violazione del limite di velocità.

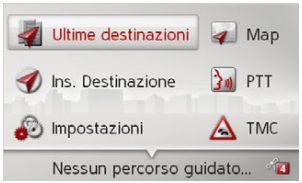
Nota:

Nella visualizzazione della cartina è possibile visualizzare i cartelli (ad es. i limiti di velocità). Si osservi che in questo caso si tratta di informazioni aggiuntive visualizzate nelle cartine.
La realtà può variare rispetto a queste indicazioni.
La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno la precedenza sulle informazioni del sistema di navigazione.

Richiamo della visualizzazione della cartina

La visualizzazione della cartina viene richiamata automaticamente quando viene avviato il pilota automatico.

Senza il pilota automatico è possibile richiamare la visualizzazione della cartina mediante il menu principale oppure premendo a lungo il tasto nei menu principali.



→ Nel menu principale selezionare **Map**.

Viene quindi mostrata la visualizzazione della cartina, in cui viene indicata la posizione attuale, purché sia presente la ricezione GPS.

Se il pilota automatico è già attivo, la cartina viene visualizzata con esso.

Struttura della visualizzazione della cartina

La struttura si orienta in base alle impostazioni effettuate in "Visualizzazione della mappa" a pagina 43 e a seconda che sia attivo o meno il pilota automatico.

Visualizzazione della cartina senza il pilota automatico

Se la funzione di navigazione non è attiva, quasi l'intera superficie del display è occupata dalla cartina.

(1) Limite di velocità della strada su cui sta transitando il veicolo (il messaggio non è disponibile per tutte le strade); vengono inoltre visualizzati anche i cartelli con le avvertenze per il conducente
(2) Numero di satelliti ricevuti al momento
(3) Posizione della vettura
(4) Strada attuale

Visualizzazione della cartina con il pilota automatico

Nota:

Le informazioni presenti nell'area a sinistra vengono visualizzate solo quando si deve eseguire un'azione. Altrimenti, l'ora di arrivo alla destinazione (e l'ora di arrivo alla sosta, se applicabile) viene visualizzata nell'area in basso a sinistra.

(1) Cartelli stradali a cui attenersi
(2) Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
(3) Avvertenze per il conducente
(4) Numero di satelliti ricevuti al momento
(5) Visualizzazione stato del TMC
(6) Posizione della vettura

(7) Strada attuale
oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

(8) Distanza dalla prossima manovra di guida
(9) Manovra di guida successiva
(10) Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Sulla cartina viene indicata la posizione attuale con la relativa icona.

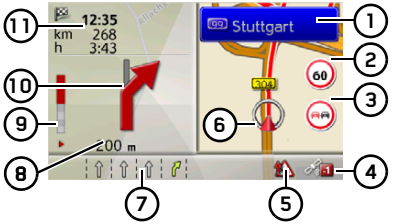
Inoltre, a sinistra viene visualizzata l'area di anteprima con le informazioni.

Mediante una freccia viene indicato l'ulteriore tracciato di viaggio, con informazioni sulla distanza dal prossimo punto di manovra riportate al di sotto. Se sono previste due manovre di marcia entro breve tempo l'una dall'altra, compare sulla prima freccia un'altra freccia più piccola che indica la manovra successiva.

Nella riga in basso vengono visualizzate le informazioni riguardanti lo stato del TMC. Sono possibili tre diversi stati del TMC.

La visualizzazione della prima icona indica che il TMC funziona correttamente.
La visualizzazione della seconda icona indica un'interruzione del traffico sul percorso.
La visualizzazione della terza icona indica che la ricezione TMC è disturbata e non è possibile ricevere informazioni dal TMC.

Schermo suddiviso con pilota automatico



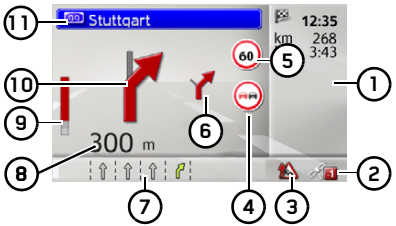
(1) Cartelli stradali a cui attenersi
(2) Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
(3) Avvertenze per il conducente
(4) Numero di satelliti ricevuti al momento
(5) Visualizzazione stato del TMC
(6) Posizione della vettura
(7) Strada attuale
oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

(8) Distanza dalla prossima manovra di guida
(9) Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
(10) Manovra di guida successiva
(11) Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione

Pilota automatico con visualizzazione delle frecce



(1) Orario di arrivo previsto, durata residua del viaggio e distanza ancora da percorrere fino alla destinazione
(2) Numero di satelliti ricevuti al momento
(3) Visualizzazione stato del TMC
(4) Avvertenze per il conducente
(5) Limite di velocità della strada che si sta percorrendo (l'indicazione non è disponibile per tutte le strade)
(6) Seconda manovra di guida
(7) Strada attuale
oppure
Corsia di marcia consigliata (solo per strade a più corsie, frecce verdi = corsie consigliate)

Nota:

Se ci si sposta sulla corsia consigliata, è possibile eseguire la manovra successiva senza cambiare la corsia di marcia.

(8) Distanza dalla prossima manovra di guida
(9) Barra grafica per la visualizzazione della distanza dalla manovra successiva
(10) Manovra di guida successiva
(11) Cartelli stradali a cui attenersi

Utilizzo della visualizzazione della cartina

Zoom della cartina

Se è attivata la funzione Autozoom come descritto alla sezione "Visualizzazione della mappa" a pagina 43 o "Autozoom" a pagina 48, la rappresentazione della cartina viene ridotta oppure ingrandita automaticamente secondo queste impostazioni.

Tuttavia, durante il funzionamento del pilota automatico, ruotando la manopola/il tasto è possibile ingrandire o rimpicciolire la cartina in qualsiasi momento. La funzione Autozoom viene quindi disattivata fino alla manovra successiva o per un intervallo di 60 secondi.

Nell'area inferiore destra della visualizzazione della cartina appare la scala attualmente impostata per la cartina.

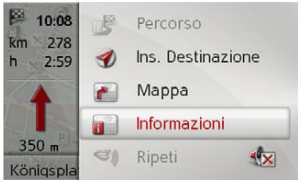
Casella degli strumenti della mappa

Nella casella degli strumenti della mappa è possibile impostare preferenze per la navigazione, lo stile di visualizzazione della mappa e il percorso.

→ Premere il dispositivo di controllo "turn and press" nella visualizzazione della mappa.

Durante la navigazione attiva, viene visualizzata la seguente versione della casella degli strumenti.

Se la navigazione non è attiva, viene visualizzata la seguente versione della casella degli strumenti.



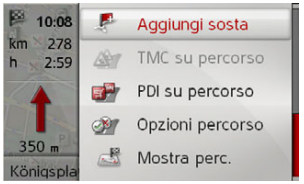
È possibile procedere per inserire la destinazione selezionando **Ins. Destinazione**. Le voci **Percorso** e **Ripeti** non possono essere selezionate se la navigazione non è attiva.

Percorso

Nota:

le seguenti funzioni sono disponibili solo durante la navigazione attiva.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare **Percorso**.



Viene visualizzato il menu del percorso.

Immissione/eliminazione di una sosta

Con questa funzione, è possibile immettere o eliminare una sosta.

→ Nel menu del percorso, selezionare **Aggiungi sosta**.

Come descritto in "Inserimento della destinazione" a pagina 20, è ora possibile immettere una destinazione come sosta. È inoltre possibile scegliere tra le soste recenti selezionando **Seleziona dalle ultime destinazioni**.

Una volta immessa la sosta desiderata, viene calcolato il nuovo percorso.

La sosta immessa viene indicata sulla mappa con una bandiera rossa.

Eliminazione della sosta

→ Nel menu del percorso, selezionare **Elimina sosta**.

La sosta viene eliminata. Il percorso viene ricalcolato.

TMC nel percorso

È possibile visualizzare ed elaborare i messaggi TMC visualizzati nel percorso.

Nota:

vengono visualizzati anche i messaggi TMC che hanno determinato delle modifiche al percorso.

→ Nel menu del percorso, selezionare **TMC su percorso**.

Vengono visualizzati i messaggi TMC comparsi durante il percorso.
Dopo aver selezionato un messaggio, è possibile decidere, ad esempio, se si desidera essere reindirizzati in modo da aggirare l'ostacolo di traffico. Visualizzare la descrizione in "Informazioni sul traffico tramite TMC" a pagina 32.

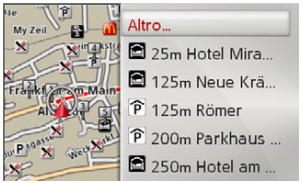
Nota:

se è stata impostata una regolazione automatica in "Impostazioni TMC" a pagina 50, non sarà possibile decidere se essere reindirizzati o meno.

POI (Points of Interest, punti di interesse) nel percorso

Durante la navigazione, è possibile visualizzare i POI presenti nel percorso. È possibile selezionare le categorie dei POI presentati. È inoltre possibile decidere se si desidera visualizzare i POI successivi, tutti i POI o solo i POI vicini.

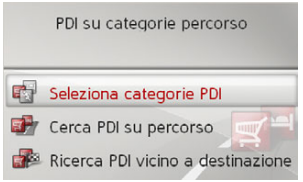
→ Nel menu del percorso, selezionare **PDI su percorso**.



Vengono visualizzati i POI successivi in tutte e tre le categorie.
La visualizzazione dei chilometri indica la distanza dal POI. Nell'area a sinistra, i POI vengono visualizzati sulla mappa.
Dopo aver selezionato un POI è possibile iniziare la navigazione verso tale destinazione.

Impostazione delle categorie

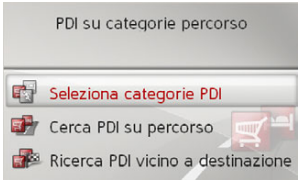
→ Selezionare **Altro...**.



→ Selezionare **Seleziona categorie PDI**.
→ Selezionare quindi le categorie desiderate.

POI vicini o tutti i POI

→ Selezionare **Altro...**.



→ Selezionare **Cerca PDI su percorso**.

oppure

→ Selezionare **Ricerca PDI vicino a destinazione**.

→ Selezionare la categoria desiderata.

→ Selezionare quindi il POI desiderato.

→ Avviare la navigazione relativa al POI selezionato.

Impostazione delle opzioni del percorso

È possibile regolare le opzioni del percorso (selezione del percorso e così via) durante la navigazione relativa alla destinazione.

→ Nel menu del percorso, selezionare **Opzioni percorso**.

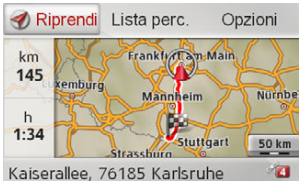
→ Configurare le opzioni del percorso come descritto in "Opzioni di percorso" a pagina 46.

Dopo eventuali modifiche, il percorso verrà ricalcolato.

Visualizzazione dell'intero percorso

È possibile visualizzare sulla mappa l'intero percorso relativo alla destinazione. È inoltre possibile visualizzare la descrizione dell'intero percorso e bloccare in modo permanente strade/sezioni del percorso specifiche. Come opzione aggiuntiva, è inoltre possibile visualizzare i diversi percorsi che possono essere selezionati in **Opzioni percorso** e selezionare quello desiderato.

→ Nel menu del percorso, selezionare **Mostra perc.**.



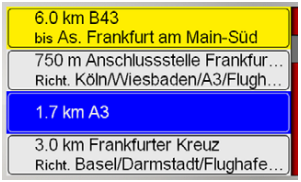
Viene visualizzato l'intero percorso. Nell'area a sinistra è possibile visualizzare la sezione restante e il tempo di viaggio previsto. Nell'area a sinistra viene visualizzato l'indirizzo della destinazione.

Selezionare **Riprendi** per continuare con la navigazione relativa alla destinazione.

Visualizzazione dell'elenco dei percorsi

È possibile visualizzare il percorso in un elenco.

→ Quando viene visualizzato l'intero percorso, selezionare **Lista perc.**.



Viene visualizzato l'elenco dei percorsi.

Impostazione delle opzioni del percorso

È possibile impostare le opzioni del percorso.

→ Quando viene visualizzato l'intero percorso, selezionare **Opzioni**.

→ Selezionare **Opzioni percorso**.

→ Configurare le opzioni del percorso come descritto in "Opzioni di percorso" a pagina 46.

Dopo eventuali modifiche, il percorso verrà ricalcolato.

Simulazione del percorso

È possibile avviare una simulazione del percorso.

→ Quando viene visualizzato l'intero percorso, selezionare **Opzioni**.

→ Selezionare **Simulazione**.

Il percorso viene simulato a una velocità quadrupla rispetto a quella normale.

Premendo il pulsante **C** viene visualizzato l'evento dell'azione successiva.

Premendo il pulsante ⮌, la simulazione viene fermata.

Blocco di una sezione del percorso

È possibile bloccare una sezione del percorso in anticipo. In tal modo si impostano sezioni specifiche da non percorrere. Da Becker® MAP PILOT, verrà tentato il calcolo di una deviazione.

Nota:

- la navigazione relativa alla destinazione viene arrestata durante la selezione della sezione.
- La lunghezza massima di una sezione è 50 km.
- Durante la selezione della sezione, è possibile tornare al punto attuale premendo il pulsante ⮌.

→ Nel menu del percorso, selezionare **Blocco a venire**.

→ Ruotando il dispositivo di controllo "turn and press" è possibile selezionare il punto iniziale del blocco.
→ Premere il dispositivo di controllo "turn and press" per confermare il punto iniziale.

→ Ruotando il dispositivo di controllo "turn and press" è adesso possibile selezionare il punto finale del blocco.
→ Premere il dispositivo di controllo "turn and press" per confermare il punto finale.

→ Selezionare **Si** per attivare il blocco.
Il blocco viene attivato e viene calcolato il nuovo percorso.

Eliminazione del blocco della sezione
È possibile rimuovere un blocco immesso in precedenza.
→ Nel menu del percorso, selezionare **Cancella blocchi**.
Il blocco viene eliminato e viene calcolato il nuovo percorso.

Salto di una destinazione
Se è attivo un percorso pianificato con diverse destinazioni, è possibile eliminare la destinazione attuale del percorso. Viene avviata la navigazione relativa alla destinazione successiva.
Questo potrebbe essere necessario quando una destinazione non è stata raggiunta direttamente. Se non si esegue tale procedura, Becker® MAP PILOT tenterà di indirizzare l'utente verso la destinazione attuale.
→ Nel menu del percorso, selezionare **Prossima destinaz.**.
Viene avviata la navigazione relativa alla destinazione successiva.

Visualizzazione dell'elenco delle destinazioni
Se è attivo un percorso pianificato con diverse destinazioni, è possibile visualizzare e modificare il percorso pianificato.
→ Nel menu del percorso, selezionare **Itinerario**.
Viene visualizzata una mappa con le fasi del percorso.

Nell'area a sinistra, viene visualizzato il numero totale di chilometri e il tempo di viaggio previsto.
→ Selezionare **Riprendi** per proseguire nella navigazione relativa alla destinazione, oppure selezionare una delle seguenti funzioni descritte. Verrà visualizzata una descrizione dettagliata delle singole funzioni in "Programmazione del percorso" a pagina 30.

- **Lista perc.**
  Visualizza un elenco delle singole fasi.
- **Opzioni**
  Visualizza opzioni aggiuntive. È possibile simulare e ottimizzare (ordine delle destinazioni) il percorso nonché visualizzare opzioni del percorso aggiuntive.
- ◄ e ► consentono di scorrere le singole fasi del percorso.

Arresto della navigazione relativa alla destinazione

È possibile arrestare una navigazione relativa alla destinazione attiva.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare **Interrompi percorso guidato**.

Viene arrestata la navigazione relativa a tutte le destinazioni.

Nota:

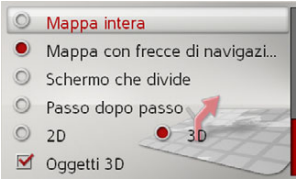
è inoltre possibile arrestare la navigazione relativa alla navigazione come descritto in Il menu principale a pagina 13.

Visualizzazione della mappa

Per la visualizzazione della mappa è possibile scegliere la modalità 3D o 2D, 3D o 2D con schermo suddiviso o con le frecce.

È possibile impostare l'angolo della mappa nella visualizzazione 3D e decidere se visualizzare o meno edifici o attrazioni in 3D.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare **Mappa**.



→ Selezionare **Mappa intera**, **Mappa con frecce di navigazione**, **Schermo che divide** o **Passo dopo passo** come visualizzazione principale.

→ Selezionare **2D** o **3D** come stile di visualizzazione della mappa.

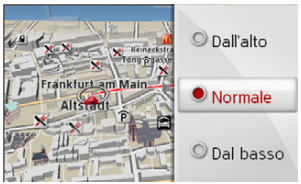
→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ Con la visualizzazione 3D, selezionando **Oggetti 3D** è possibile scegliere di visualizzare le attrazioni in 3D (☑) o meno (☐). Allo stesso tempo, la visualizzazione degli edifici viene attivata/disattivata.

→ Con la visualizzazione 2D, selezionando **Direzione di guida** è possibile scegliere se visualizzare la mappa rivolta verso la direzione di viaggio (☑) o rivolta verso nord (☐).

→ Con **Zoom autom.**, è possibile attivare lo zoom automatico ☑ o disattivarlo ☐.

→ Durante la visualizzazione 3D, selezionare **Angolo di inclinazione della mappa** per modificare l'angolo della mappa.



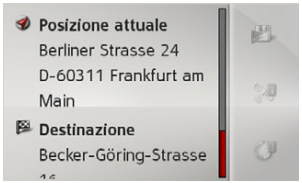
→ Selezionare uno dei seguenti angoli: **Dall'alto**, **Normale** e **Dal basso**.

→ Salvare e chiudere le impostazioni premendo il pulsante ⮌.

Visualizzazione della posizione

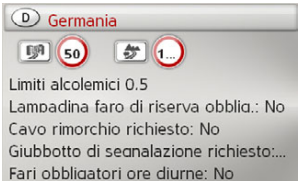
È possibile visualizzare la posizione attuale e memorizzarla. È inoltre possibile visualizzare le informazioni sullo stato di ricezione del GPS corrente.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare **Informazioni**.



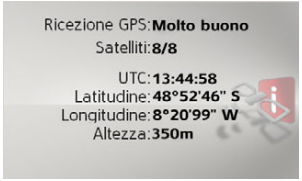
Viene visualizzata la posizione attuale. Quando possibile, viene visualizzato un indirizzo. Le coordinate geografiche vengono visualizzate se non è disponibile un indirizzo per la posizione attuale.
Durante la navigazione attiva, vengono visualizzati l'indirizzo della destinazione e le potenziali soste.
È possibile ripristinare la mappa selezionando **Riprendi perc. guidato** (quando la navigazione relativa alla destinazione è attiva) o **Ritorna a mappa**.
Per ottenere altre opzioni utente, spingere il dispositivo di controllo "turn and press" verso destra.

È possibile salvare la posizione effettiva delle ultime destinazioni selezionando **Salva**.
Selezionando **Info nazione** vengono visualizzati i dettagli del Paese attuale, come la velocità massima consentita e altre normative.



Dopo aver selezionato il Paese visualizzato nella parte superiore dello schermo, è possibile selezionare altri Paesi da un elenco e visualizzare i dettagli corrispondenti.

Le informazioni sulla ricezione GPS vengono visualizzate selezionando **Info GPS**.



È possibile visualizzare quanti satelliti possono essere collegati e se la ricezione satellitare è sufficiente per la navigazione. Vengono anche visualizzate la geolocalizzazione e l'ora attuale.

Ripetizione dell'annuncio

Durante la navigazione, è possibile visualizzare l'annuncio attuale o ripetere quello precedente.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare **Ripeti**.

Disattivazione dell'audio dell'annuncio

È possibile disattivare l'audio degli annunci del sistema di navigazione.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare l'icona .

L'audio degli annunci del sistema di navigazione viene disattivato. Nell'area inferiore della visualizzazione della mappa,viene visualizzata l'icona corrispondente che indica che l'audio degli annunci è stato disattivato.

→ Nella casella degli strumenti della mappa, selezionare l'icona per attivare l'audio degli annunci.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Per richiamare le impostazioni, nel menu principale selezionare **Impostazioni**.

Viene visualizzato il menu delle impostazioni.
Ora è possibile selezionare fra le seguenti impostazioni:

- **Impostazioni percorso guidato**
  Impostazioni relative al pilota automatico,
- **Impostazioni mappa**
  Impostazioni relative alla visualizzazione della cartina,
- **Impostazioni TMC**
  Impostazioni relative alla ricezione delle informazioni dal TMC,
- **Impostazioni sistema**
  Impostazioni di base relative a Becker® MAP PILOT.

Impostazioni del pilota automatico

Nelle impostazioni del pilota automatico si trovano le impostazioni relative alle funzioni del pilota automatico.
→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni percorso guidato**.

Vengono visualizzate le impostazioni del pilota automatico.

Opzioni di percorso

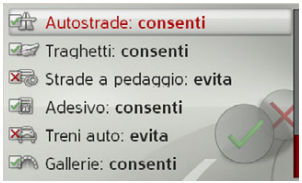
È possibile impostare il proprio profilo di marcia. Le impostazioni selezionate in questo punto influiscono sulla selezione del percorso e sul calcolo della durata di viaggio prevista.
→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Opzioni percorso**.

→ Selezionare con (1) il tipo di avanzamento (**tranquillo**, **normale** e **sportivo**.
Questa impostazione influisce sul calcolo dell'orario di arrivo previsto.
→ Selezionare con (2) una delle opzioni indicate di seguito.

Opzione	Significato
economico	Con tale opzione viene calcolato il percorso ottimale sulla base del tempo necessario e dei chilometri da percorrere tenendo in considerazione ulteriori parametri come ad esempio salite.
veloce	Con questa opzione viene calcolato il percorso più veloce sulla base del tempo necessario.

Opzione	Significato
breve	Con questa opzione viene calcolato il percorso più breve sulla base dei chilometri da percorrere.

→ Selezionare (3) per escludere dal calcolo del percorso vari tipi di strada (ad es. autostrade, traghetti e strade con pedaggio).



Per ogni tipo di strada si può quindi scegliere tra **consenti** e **evita**.

Nota:

Per le autostrade è disponibile inoltre l'opzione **Preferisci**.

→ Selezionare (4) se si desidera visualizzare i calcoli dei percorsi alternativi quando viene calcolato il percorso (**On**).

→ Selezionare (5) se si desidera che nel calcolo del percorso vengano inclusi i dati cronologici del traffico.

Se questa funzione è attivata (**Si**) e se è disponibile, nel calcolo del percorso verranno inclusi i dati statistici sulla possibile velocità per sezioni specifiche in determinati orari. Ciò consente di calcolare in modo più preciso l'ora di arrivo o di selezionare un percorso differente.

→ Salvare e chiudere le impostazioni premendo il pulsante .

Visualizzazione realistiche delle intersezioni

Quando attive e se disponibili, verranno visualizzate le visualizzazioni realistiche delle condizioni correnti delle corsie in incroci, rampe di uscita delle autostrade e tunnel.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Vista reale**.

→ Attivare ☑ o disattivare ☐ la funzione.

Cartelli stradali

Con la funzione attivata, in corrispondenza degli incroci autostradali e di altre vie il sistema fornisce, se disponibili, informazioni sulla segnaletica da seguire.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Cartelli**.

→ Attivare ☑ o disattivare ☐ la funzione.

Raccomandazioni relative alle corsie

Con la funzione attivata, nel caso di strade a più corsie il sistema indica la corsia in cui immettersi.

→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Consigli corsia**.

→ Attivare ☑ o disattivare ☐ la funzione.

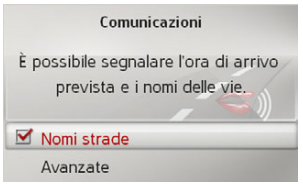
Annuncio

È possibile scegliere se si desidera che vengono annunciati i nomi delle vie, che vengano fornite informazioni brevi o dettagliate sulle svolte o che vengano annunciati gli orari di arrivo aggiornati.

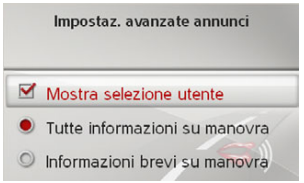
Nota:

questa funzione non è disponibile per tutte le lingue/i sistemi di annunci. Se questa funzione non è disponibile, non può essere selezionata.

→ Nelle impostazioni della navigazione relativa alla destinazione, selezionare **Comunicazioni**.



→ Selezionare **Nomi strade** per attivare ☑ o disattivare ☐ gli annunci relativi ai nomi delle vie.
→ Selezionare **Avanzate** per impostare altre preferenze.



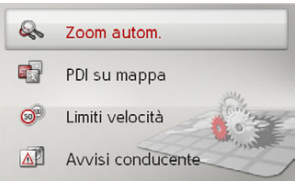
→ Selezionare **Mostra selezione utente** per attivare ☑ o disattivare ☐ l'annuncio relativo all'ora di arrivo aggiornata.
→ Scegliere tra **Tutte informazioni su manovra** e **Informazioni brevi su manovra** per impostare il livello di dettaglio per le informazioni sulle svolte.

Informazioni sui Paesi

Se questa funzione è attivata, vengono visualizzate automaticamente tutte le informazioni sul traffico valide per il rispettivo Paese quando viene varcato il confine (ad esempio, i limiti di velocità).
→ Selezionare nelle impostazioni del pilota automatico **Info nazione**.
→ Attivare ☑ o disattivare ☐ la funzione.

Impostazioni della cartina

Nelle impostazioni della cartina si trovano le impostazioni relative alla visualizzazione della cartina.
→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni mappa**.



Vengono indicate le impostazioni della cartina.

Autozoom

È possibile impostare il modo in cui la cartina debba cambiare all'avvicinarsi di un punto di manovra o al variare della velocità.
→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Zoom autom.**.

→ Con **Zoom autom.** attivare ☑ o disattivare ☐ l'Autozoom.

Selezionando **Avanzate** è possibile stabilire quanto deve essere marcato l'Autozoom.

Destinazioni speciali nella cartina

È possibile impostare quali simboli POI debbano essere visualizzati sulla cartina.

→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **PDI su mappa**.

→ Con **Mostra PDI** è possibile attivare ☑ o disattivare ☐ la visualizzazione dei POI.

Selezionando **Avanzate** è possibile stabilire se devono essere visualizzati nella cartina tutti o solo uno dei simboli delle destinazioni speciali scelti.

Limiti di velocità

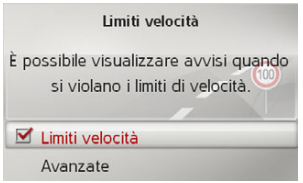
È possibile impostare se i limiti di velocità debbano essere visualizzati parallelamente alla navigazione.

Inoltre è possibile essere avvisati con un segnale acustico prima che vengano commesse violazioni dei limiti di velocità.

→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Limiti velocità**.

⚠Pericolo!

Pericolo di incidenti.
Le informazioni contenute nei dati per le cartine possono essere errate a causa di modifiche di breve durata (ad esempio limiti di velocità dovuti a cantieri)!
La situazione del traffico e la segnaletica locale hanno sempre la precedenza sulle informazioni del sistema di navigazione.



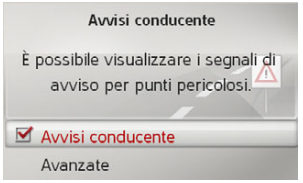
→ Con **Limiti velocità** è possibile attivare ☑ o disattivare ☐ i limiti di velocità.

Selezionando **Avanzate** è possibile scegliere se i limiti di velocità debbano essere visualizzati sempre oppure solo in caso di superamento. Inoltre è possibile impostare la velocità al superamento della quale si desidera essere avvisati.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Avvertenze per il conducente

Se tali informazioni sono memorizzate nelle cartine, è possibile visualizzare cartelli segnaletici indicanti, ad esempio, curve pericolose o tratti di dislivello.



→ Selezionare nelle impostazioni della cartina **Avvisi conducente**.

→ Con **Avvisi conducente** è possibile attivare ☑ o disattivare ☐ le avvertenze.

Dopo aver selezionato **Avanzate** è possibile stabilire quali categorie di avvertenza debbano essere visualizzate.

Impostazioni TMC

È possibile immettere le impostazioni per la ricezione e l'elaborazione delle informazioni sul traffico TMC.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni TMC**.

→ Selezionare con (1) se le informazioni sul traffico devono essere considerate **Automaticamente**, **Manualmente** oppure **TMC disattivato**.

→ Selezionare **Avanzate** per effettuare ulteriori impostazioni.

→ Con (1) attivare ☑ o disattivare ☐ la lettura automatica delle nuove informazioni sul traffico TMC.

→ Con (2) attivare ☑ o disattivare ☐ la ricerca automatica dell'emittente.

Impostazioni di sistema

È possibile stabilire diverse impostazioni di base per Becker® MAP PILOT.

→ Nel menu delle impostazioni selezionare **Impostazioni sistema**.

Vengono indicate le impostazioni del sistema.

Lingua

È possibile impostare la lingua del menu o la lingua dei messaggi del sistema di navigazione.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Lingua**.

→ Selezionare la lingua desiderata.

In alcune lingue viene inoltre visualizzata la selezione della voce (ad esempio, voce maschile o femminile).

→ Selezionare la voce desiderata.

Varianti di design

È possibile scegliere tra due diverse varianti di design per la rappresentazione della modalità diurna.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Varianti di design**.

→ Selezionare la variante desiderata.

Protezione mediante codice PIN

È possibile inserire un codice di sicurezza a scelta che deve essere composto da 4 a 10 cifre e attivarlo o disattivarlo.

Nota:

Se viene inserito un codice di sicurezza, Becker® MAP PILOT è collegato con la vettura mediante tale codice. Se Becker® MAP PILOT deve essere utilizzato su un'altra vettura, è necessario inserire il codice di sicurezza.
Per inserire o modificare il codice di sicurezza, l'accensione della vettura deve essere inserita.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Protezione PIN**.

Protezione PIN
Inserire un codice PIN per proteggere il dispositivo da usi non autorizzati.
Abilita PIN
Disabilita PIN

→ Per attivare un codice di sicurezza, selezionare **Abilita PIN**.

→ Inserire il codice di sicurezza desiderato e confermare con OK.

→ Ripetere il codice di sicurezza precedentemente inserito e confermare con OK.

Il codice di sicurezza è ora attivo.

Per disattivare un codice di sicurezza, selezionare **Disabilita PIN**.

→ Inserire il codice di sicurezza corretto e confermare con OK.

Il codice di sicurezza è ora disattivato.

Reminder aggiornamento delle cartine

È possibile disattivare il reminder automatico per l'aggiornamento delle cartine.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Map update reminder**.

→ Attivare ☑ o disattivare ☐ il reminder automatico.

Informazioni

Con la scelta seguente vengono visualizzate le informazioni relative a Becker® MAP PILOT.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Informazioni**.

Appare il display delle informazioni.

In caso di richieste all'assistenza fornire sempre tali dati.

Mediante **Versioni dati mappa** è possibile visualizzare informazioni sui dati cartografici installati.

Impostazioni di fabbrica

È possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica del proprio Becker® MAP PILOT.

In questo caso, tutte le impostazioni, ad eccezione della lingua, vengono ripristinate in base alle impostazioni di fabbrica. Vengono inoltre cancellate le ultime destinazioni e l'indirizzo di casa.

→ Selezionare nelle impostazioni di sistema **Reimposta predefiniti**.

→ Selezionare **Si**.

Nel Becker® MAP PILOT vengono ripristinate le impostazioni di fabbrica.

GMT
(**G**reenwich **M**ean **T**ime)
Ora dell'Europa centrale
Ora standard in corrispondenza del grado di longitudine 0 (il grado di longitudine di Greenwich, Gran Bretagna). Quest'ora viene considerata a livello internazionale come ora standard ai fini della sincronizzazione per la raccolta di dati.

GPS
(**G**lobal **P**ositioning **S**ystem)
Il GPS supportato da satellite trasmette l'attuale posizione geografica. Si basa sui segnali inviati da 24 satelliti che ruotano intorno alla Terra. Il ricevitore GPS riceve questi segnali e, in base alle differenze dei tempi di percorrenza, calcola la propria distanza rispetto ai singoli satelliti e pertanto la posizione attuale relativamente alla longitudine e alla latitudine. Per determinare la posizione sono necessari i segnali di almeno tre satelliti. A partire dal quarto è possibile stabilire anche l'altitudine attuale.

PTT
(**P**ush **T**o **T**alk)
Significa che, con questo dispositivo, dopo aver selezionato PTT è possibile pronunciare un indirizzo che verrà poi elaborato dal sistema di navigazione.

Scheda SD
(**S**ecure **D**igital)
La scheda SD è stata sviluppata nel 2001 da SanDisk sulla base dei precedenti standard MMC. Le schede SD sono schede di memoria intercambiabili riscrivibili.

TMC
(**T**raffic **M**essage **C**hannel)
Comunicazioni sul traffico che vengono inviate da alcune emittenti OUC via RDS. Fondamento della navigazione dinamica.

TMCpro
(**T**raffic **M**essage **C**hannel **Pro**fessional)
Un servizio TMC a pagamento di informazioni sugli ingorghi che in Germania viene trasmesso mediante diverse emittenti private e che fornisce informazioni più precise rispetto alle informazioni sul traffico tradizionali. Questo servizio è disponibile da aprile 2004. Le tasse di licenza sono già incluse nel prezzo d'acquisto del sistema di navigazione compatibile con TMCpro.

USB
(**U**niversal **S**erial **B**us)
L'Universal Serial Bus (USB) è un sistema bus per la connessione di un computer ad un apparecchio periferico USB esterno per lo scambio di dati.
Vi sono due diversi standard con velocità di trasmissione differenti. USB 1.1 trasmette a una velocità di 12 Mbit/s mentre USB 2.0 a 480 Mbit/s.
Per la trasmissione di grandi quantità di dati devono essere utilizzati dispositivi che impiegano lo standard USB 2.0.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

A

Accesso rapido 18
Arresto
navigazione 43
Autostrade 47

B

Bloccaggio dei menu di inserimento . 13
Blocco 41
Blocco di una sezione del percorso . . 41

C

Cartina
ingrandimento 37
rimpicciolimento 37
visualizzazione 34
Codice di sicurezza 51
Comando vocale 25
Content Manager Becker®
MAP PILOT 15
avvio 16
installazione 15
Coordinate geografiche 29

D

Destinazione dalla cartina 28
Destinazioni
inserimento 20
memorizzazione 24
Destinazioni speciali
inserimento diretto 28
nelle vicinanze 27
nelle vicinanze della
destinazione 27
nelle vicinanze di un indirizzo . . 27

E

Elenco delle destinazioni 18
Eliminazione
sosta 38

G

GMT 53
GPS 53

I

Impostazione della
visualizzazione della mappa 43
Impostazioni
cartina 48
pilota automatico 46
sistema 51
TMC 50
Impostazioni del pilota automatico . . 46
Impostazioni della cartina 48
Impostazioni di sistema 51
Impostazioni TMC 50
Indicazioni per la sicurezza 4, 17
Indirizzo di casa 19
Informazioni sui Paesi 48
Informazioni sul traffico 48
Inserimento dell'indirizzo 21
Inserimento dell'indirizzo
mediante comandi vocali 25
Inserimento della città 21
Inserimento della destinazione 20
Inserimento delle coordinate 29

L

Limitazioni
- autostrade 47
- strade con pedaggio 47
- traghetti 47

M

Menu di inserimento della destinazione 20
Menu principale 12

N

Navigazione 17
- avvio 24

Numero civico 23
Nuova destinazione 20

O

Opzioni del percorso 40
Opzioni di percorso 46

P

Percorsi alternativi 23
Percorso breve 47
Percorso ottimale 46
Percorso veloce 46
Pilota automatico
- avvio 24

POI
- nel percorso 39

Posizione attuale 44
Programmazione del percorso . . . 20, 30

R

Ricezione GPS 45

S

Satelliti 45
Scheda di memoria 11
Scheda SD 11
Selezione del Paese 21
Selezione della destinazione
- inserimento dell'indirizzo 21

Selezione della località 21
Selezione della via 22
Strade con pedaggio 47

T

TMC 32
- nel percorso 38
- ricalcolo del percorso 33

Traghetti 47
Traversa 22

U

Ultime destinazioni 18
USB 53
Utilizzo secondo le disposizioni 4

V

Visualizzazione 3D 43
Visualizzazione del percorso 23, 40
Visualizzazione della cartina 34

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Gentile Cliente!
Conformemente a quanto previsto dalle direttive CE vigenti, questo apparecchio può essere utilizzato da chiunque. Il presente apparecchio è conforme alle norme europee o alle norme nazionali armonizzate attualmente in vigore. Il marchio è garanzia dell'osservanza delle specifiche relative alla compatibilità elettromagnetica valide per l'apparecchio. Questo significa che vengono evitati in larga misura sia i disturbi che l'apparecchio potrebbe provocare ad altri apparecchi elettrici/elettronici, sia i disturbi che altri apparecchi elettrici/elettronici potrebbero causare all'apparecchio.

CE

Il marchio CE di autorizzazione del modello (E13), conferito dalle autorità di omologazione veicoli lussemburghesi in conformità alla direttiva ECE-R10 sulla compatibilità elettromagnetica (CEM) negli autoveicoli, nella versione attuale, ne autorizza il montaggio e l'utilizzo negli autoveicoli (classi L, M, N e O).

E13
10 R - 0310150

Dichiarazione di conformità CE

Harman/Becker Automotive Systems GmbH dichiara che il dispositivo Becker® MAP PILOT è conforme ai requisiti fondamentali delle direttive CE in materia, con particolare riferimento ai requisiti fondamentali e alle altre disposizioni in materia previste dalla direttiva R&TTE, 1999/5/CE.

Una versione completa della dichiarazione di conformità CE è disponibile per essere scaricata nel nostro sito Internet
http://www.beckermappilot.com in corrispondenza dei singoli prodotti.

Smaltimento

Informazioni per lo smaltimento di apparecchi elettrici ed elettronici (abitazioni private)

Secondo i principi societari applicati dalla Harman/Becker Automotive Systems GmbH questo prodotto è stato sviluppato e costruito con materiali e componenti altamente pregiati e riciclabili.

Questo simbolo sul prodotto e/o sulla documentazione allegata indica che i prodotti elettrici e elettronici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici al termine della loro durata di vita. Si prega di consegnare questi prodotti ai centri di raccolta rifiuti comunali o a centri di raccolta materiali per consentirne il trattamento e il riciclaggio delle materie prime. Gli apparecchi vengono ritirati gratuitamente da questi centri.

Uno smaltimento appropriato di questo prodotto aiuta a conservare l'ambiente ed evita effetti dannosi sulle persone e sull'ambiente che potrebbero derivare da uno smaltimento inadeguato dell'apparecchio.

Per informazioni precise sul centro di smaltimento o di riciclaggio più vicino si prega di rivolgersi all'amministrazione comunale di competenza.

Per clienti commerciali dell'Unione Europea

Si prega di contattare il proprio rivenditore o fornitore per lo smaltimento di questo apparecchio elettrico/elettronico.

Informazioni sullo smaltimento in Paesi al di fuori dell'Unione Europea

Questo simbolo è valido solo all'interno dell'Unione Europea.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS

Smaltimento delle batterie

Obbligo d'informazione in conformità con la normativa sulle batterie (Batt V)

Le batterie e gli accumulatori non devono essere gettati nei rifiuti domestici. L'utente ha l'obbligo di restituire batterie ed accumulatori usati. Consegnarli al proprio rivenditore o a un centro di raccolta batterie per lo smaltimento. Si contribuirà così alla protezione dell'ambiente.

Dal 1998 la normativa tedesca sulle batterie obbliga tutti i cittadini a smaltire batterie ed accumulatori usati esclusivamente mediante il proprio rivenditore o centri di raccolta creati appositamente per tale scopo (obbligo di riconsegna). Il rivenditore e il produttore hanno l'obbligo di ritirare gratuitamente batterie e accumulatori e di riciclarli secondo la normativa oppure di smaltirli come rifiuti speciali (obbligo di ritiro). Per riconsegnare batterie e accumulatori alla nostra azienda, si prega di rispedirli con affrancatura adeguata al seguente indirizzo:

Soc.
Harman/Becker Automotive Systems GmbH
- Batterieverwertung -
Becker-Göring-Str. 16
D- 76307 Karlsbad- Ittersbach

La batteria agli ioni di litio montata nel Becker® MAP PILOT è contraddistinta dal simbolo qui accanto, che riproduce un contenitore per rifiuti sbarrato, e dalla scritta che indica il tipo di batteria utilizzato.

Li-Ion

Estrazione della batteria

Prima di consegnare l'apparecchio usato al centro di smaltimento bisogna estrarre la batteria dall'apparecchio.

Nota:
Si deve estrarre la batteria solo quando l'apparecchio non funziona più ed è destinato allo smaltimento.

→ Scaricare completamente la batteria.
→ Premere delicatamente il coperchio delle batterie sul lato inferiore del dispositivo in corrispondenza di (1) e spingere il coperchio in direzione della freccia.
→ Sollevare la batteria (2) dal perno (3) .
→ Estrarre la batteria (2).

Nota:
Non collegare nuovamente l'apparecchio all'alimentazione di tensione dopo l'apertura.

→ D
→ GB
→ F
→ I
→ E
→ P
→ NL
→ DK
→ S
→ N
→ FIN
→ TR
→ GR
→ PL
→ CZ
→ H
→ RUS